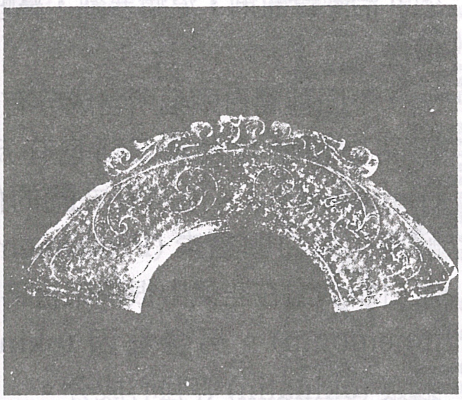
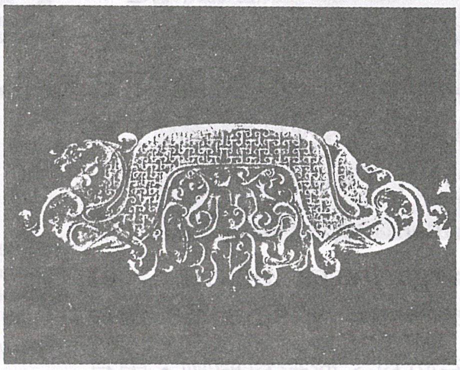
—謝明村—





白頭翁

白頭翁著錄於本經下品，一名野丈人、胡王使者。別錄稱奈何草，集注稱白頭公。陶弘景曰：「處處有之，近根處有白茸，狀似白頭老翁，故名以焉爲名。」蘇恭曰：「其葉似芍藥而大，抽一莖，莖頭一花、紫色，似木槿花，實大者如雞子，白毛寸餘，皆披下，似蠹頭，正似白頭老翁，故名焉。」寇宗奭曰：「正如蘇恭所說，至今本處山中，及人賣白頭丸，言服之壽考，不失古人命名之義，陶氏所失於不審。」又汪機曰：「寇宗奭以蘇恭爲是，蘇頌以陶說爲是，大抵此物用根，命名取象，當準蘇頌圖經，而恭說恐別是一物也。」綜如以上諸家本草，對於白頭翁之論說，莫衷一是，難以執是執非。

考今我國各地及韓國、日本所使用之白頭翁藥材來源植物不同，種類亦甚繁雜，而今市場品使用最多者，爲毛茛科 Ranunculaceae 植物白頭翁 Pulsatilla chinensis (BGE.)REG之根爲主。其次以同屬植物：(1)蒙古白頭翁 Pulsatilla ambigua TURCZ. (2)興安白頭翁 P. Dahurica SPRENG(3)朝鮮白頭翁 P. koreana NAKAI(4)掌葉白頭翁 P. patens MILL(5)裂葉白頭翁 P. tur-

czaninovii KRYL. et SERG(6)黃花白頭 P. sukaczevii TURCZ等植物之根當作“白頭翁”藥材同等使用。其他尚有同科之銀蓮花屬 (Amemone) 植物：(1) 打破碗花 Anemone hupehensis LEM(2) 大火草 A. tomentosa (MAXIM.) PEI(3) 野棉花 A. vitifolia BUCH.(4) 秋牡丹 A. japonica (THUNB.) SIEB. et Zucs (5) 草玉梅 A. lichotoma LINN.薔薇科之：(1) 委陵菜 Potenti chinesis SER.(2) 翻白草 P. discolor BUNGE.(3) 委陵菜 P. fulgens WALL.菊科之：(1) 鉤毛大丁草 Gerbera delavayi FR.(2) 鼠麴草 Gnaphalium multiceps WALL.(3) 山萩 Anaphalis margaritacea BENTH. et Hook f.等植物之根充作“白頭翁”藥材使用。另外有石竹科、唇形科植物，因有其別名稱白頭翁，故少數地區亦與白頭翁藥材混用。若為確保“白頭翁”原有之運用功效，則必須注意鑑定其品種、品質。

李杲曰：「張仲景治熱痢下重，用白頭翁湯主之，蓋腎欲堅，急食苦以堅之，痢則下焦虛，故以純苦之劑堅之。男子陰疝偏墜，小兒頭禿膻腥，鼻衄無此不效，毒痢有此獲功。」傷寒蘊要載曰：「熱毒下痢，紫血，鮮血者，宜之。」可見白頭翁乃自古以來為治痢之要藥。弘景曰：「止鼻衄，止毒痢。」乃逢原曰：「熱毒入傷血分之候。」是為求眞曰：「總結清解熱毒之結果。歷代本草記載之功效：本經「味苦，溫，無毒。主溫瘧狂易寒熱，癥瘕積聚，癭氣，逐血止痛，金瘡。」別錄：「有毒。主鼻衄。」集注：「療毒痢。」藥性論：「味甘苦，有小毒。止腹痛及赤毒痢。治齒痛。主項下瘤癧，百骨節痛。日華子：「治一切風氣及暖腰膝，明目，消贅。」匯言：「涼血，消瘀，解濕毒。」備要：「治禿瘡，瘰癧，疝瘕，血痔、偏墜、明目、消疣。」綱目拾遺：「去腸垢，消積滯。

白頭翁有清熱，涼血，祛瘀，解毒功效。治熱毒血痢，溫瘧寒熱，鼻衄、血痔、瘰癧。

不同種屬白頭翁所含成分有所不同，正品白頭翁含大量三萜皂苷及毛茛苷 (Ranunculin)。毛茛苷在酶的作用下水解產生原白頭翁素 (Protoanemonin)，原白頭翁素在空氣中很快聚合為白頭翁素 (anemonin)。另含翁因 (okinalein) 及翁靈 (okinalin) 等强心成分。

本品對金黃色葡萄球菌、綠膿桿菌、痢疾桿菌、枯草桿菌、傷寒桿菌、沙門氏桿菌等多種革蘭氏陽性或陰性細菌均具有明顯的抗菌作用，其有效成分為原白頭翁素及白頭翁素。傳說中醫以白頭翁為主的白頭翁湯治療痢疾，實驗證明白頭翁湯及各組成藥白頭翁、黃連、黃柏、秦皮等對志賀氏、施氏等痢疾桿菌均有明顯的抑制作用。歷代中醫論為白頭翁能治「赤痢腹痛」、「熱毒下痢」與本品具有强烈的抗菌作用相符。白頭翁湯自張仲景起用於治療「熱痢下重」，至今仍多用之，療效顯著。

白頭翁煎劑及其所含皂苷有明顯的抗阿米巴原蟲作用，低濃度能減少阿米巴原蟲的繁殖；高濃度可完全抑制其生長。阿米巴痢疾以腹痛、腹瀉、下痢腐臭為主證，白頭翁湯以此為適應證。

臨床應用上白頭翁用於熱毒痢疾，痢下赤白或下鮮血，常以白頭翁湯（白頭翁、黃連、黃柏、蓁皮），以增强清熱解毒治痢作用。

（本文由中國醫藥學院研究所所長 謝明村 先生所撰寫）